客(大埔)/抒懷/☆☆★★

訪查新體驗

白露一過,節氣斯漸漸入秋咧,毋過天時還係翕熱,烈烈个日頭,還係分人頭暈暈,一停動斯歸身汗,黏黏浹浹个圓身,想做麼个愐著都懶頭。較愐無解个係,有一陣細人,毋驚該烈死人个日頭箭,毋怕該狹擳擳个教室無冷氣,一早斯甘願跼在教室肚,跈先生快樂學習母語。

「油桐花,油桐花,五月開花像白雪,人人喊佢五月雪……」清清亮亮个童音,柔柔唱出油桐花个純潔、油桐花个優雅。旋旋風試著空氣肚,白白个五月雪一蕊一蕊在飄散,無樂器伴奏,合線个樂音對紅紅个細嘴脣流出。心臟揪緪,喉嚏堵塞,目汁溼潤目眶,偃嘴擘擘,半句話都講毋出,係激動,乜係感動,這先生係仰脣个用心,正有恁泥个成果啊!

上課个過程中,三十外雙目珠,診核先生徙停動。這先生有罅慶,像變奇術个樣,一下 係主角,一下又變做配角,變巧个上課方式,餳都學生半屑都毋敢推懶,斯驚怕跈陣毋著。 上課斯像搞遊戲恁快樂,一下那時間一節課斯過撇咧。五十分鐘肚,偃係外來者、局外人, 看學生个表現、對答,這節課無因為偃在脣口,硬表演分偃欣賞。臨出門,偃對先生、學生 用手指公比兩個「讚」,結束這擺个訪查事頭。

第二到,熟絡兜咧,入校園,接眼斯分當在噴水个魚塘餳著。楊柳枝椏探入水窟肚,水 竇靚靚个鯉魚寬寬拂尾,風溜溜,楊柳同鯉魚在日頭下跳「倫巴」。校園个淨俐、幽靜,分人 毋記得頭那頂該得人畏个烈日頭。直接上五樓教室,欸!做麼無半個人?係停課抑係?一張 紙貼在門口:「吾等在四樓韻律教室上課。」 偃恬恬行入教室,又係新个體驗,學生齊齊睡在 鋪枋地板項,兩隻手放在肚屎面。唱歌,厥等用盡冗線个方式唱客家歌!怪得唱出來个聲恁 合線,恁感動人心。先生愛帶轉教室上課,分偃好翕相,怕滅撇學生个興頭,偃喊先生毋使 鬥緊,繼續斯好。多年來,已少看著恁餳人个課程設計,盡主要个係,細人歡喜來學習,這 種母語教學斯係成功个,乜係偬等所想望个啊!

逐年客委會都有訪查个案,車駛緊,去熟事一個新个環境,去同新个薪傳師結緣,係歡喜事!十件中若有堵著一、二個分人感心个案例,斯有好暢歸半年。像下半年大里區這個學校,這個張先生,斯分人印象深刻,係莊下學校,毋過,這位个學生有已素絲个環境、先生,厥等真有福氣!

作者:劉玉蕉

☆詞彙學習☆

【黏黏浹浹】ngiamˇngiamˇgiab´giab´:黏答【變奇術】bien`kiˇsud`:變魔術。

答。

【變巧】bien`kiau`: 靈活、善於變通的。

【懶頭】nan+ teuˇ: 提不起勁。

【探入】dam+ ngib`:伸進。

【日頭箭】ngid^teu zien :太陽直射。

【齊齊】ce ce : 齊整。

【合線】gab^{*} sien^{*}:和諧、流暢的。

【冗線】ngiung`sien`:放鬆的。

【有罅慶】rhiu+ la`kiang`:實在厲害。

【怪得】guai`ded^:難怪。

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw